

TERMS AND CONDITIONS OF SALE / GENEL SATIŞ HÜKÜM VE KOŞULLARI

- SCOPE:** As used herein, "AkzoNobel" means the AkzoNobel entity identified above; "Buyer" means the purchaser of Products from AkzoNobel and "Products" means any and all goods sold by AkzoNobel to Buyer. Unless a detailed product sales agreement is in place between AkzoNobel and Buyer covering the sale of the Products, all Products sold or otherwise provided by AkzoNobel are sold or provided exclusively on the basis of these Terms and Conditions of Sale. No differing or supplemental terms or conditions shall be applicable unless expressly agreed to by AkzoNobel in writing.
- OFFER / ACCEPTANCE:** A quotation from AkzoNobel does not constitute an offer but an invitation to Buyer to place an order. In all cases AkzoNobel's quotation and Buyer's order shall be deemed based on these Terms and Conditions of Sale. AkzoNobel may reject Buyer's order. An agreement comes into effect only when AkzoNobel accepts Buyer's order.
- DELIVERY / TRANSFER OF RISK:** Delivery terms shall be interpreted in accordance with the latest INCOTERMS valid at the date the order is accepted. Unless otherwise agreed to by AkzoNobel in writing the delivery term is EXW and risk of loss in the Products will transfer to Buyer upon tender of the Products to Buyer or the carrier at AkzoNobel's shipping facility.
- QUANTITY VARIATIONS:** Buyer will pay for the quantity delivered and may not reject any delivery of Product on the grounds of variation of quantity where such variation is not more than 10% of the quantity ordered.
- PRICE AND PAYMENT:** Unless otherwise agreed by the Parties, the price for the Products will be the price quoted by AkzoNobel. All prices quoted by AkzoNobel are exclusive of value added tax and any other tax that may apply in respect of the Products. AkzoNobel will issue invoices to Buyer for all Products sold to Buyer. Buyer shall pay these invoices within 30 days from the invoice date in the currency indicated on the invoice at the address of AkzoNobel indicated on the invoice. Buyer may not withhold payment of any amount due to AkzoNobel because of any set-off, counter-claim, abatement or similar deduction. Upon demand Buyer will immediately reimburse AkzoNobel for any and all costs including fees for collection agencies and attorneys incurred or expended by AkzoNobel to collect any amounts due from Buyer.
- RETENTION OF TITLE:** If permitted under applicable law AkzoNobel retains a security interest in all Products delivered to Buyer to secure payment in full of all amounts due to AkzoNobel and Buyer shall, upon AkzoNobel's request, execute such documentation as AkzoNobel deems necessary to perfect or maintain its security interest in the Products. In such case title to the Products passes to Buyer (subject to AkzoNobel's security interest) at the time risk of loss passes to Buyer. In all other cases title in the Products will remain vested in AkzoNobel and, until payment in full by Buyer of the purchase price and pending payment, Buyer shall hold the unused Products in trust for AkzoNobel and AkzoNobel will have the right to enter the premises of Buyer to collect any Products to which it holds title pursuant to this Section 6. In either case Buyer may sell the Products in the ordinary course of its business, but may not pledge, mortgage or otherwise encumber the Products prior to payment in full of the purchase price. of Buyer to collect any Products to which it holds title. Buyer must fully cooperate with AkzoNobel if AkzoNobel decides to make registration for the retention of title.
- WARRANTY / BUYER'S RIGHTS:** AkzoNobel warrants to Buyer that at the time of transfer of risk of loss the Products conform to AkzoNobel's standard Product specifications or such other specifications as AkzoNobel and Buyer have expressly agreed to in writing (the "Specifications"). **THIS WARRANTY IS THE SOLE WARRANTY GIVEN BY AKZONOBEL. AKZONOBEL MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, WITH RESPECT TO THE PRODUCTS, THE APPLICATION OR USE THEREOF, OR OTHERWISE, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT, EACH OF WHICH IS SPECIFICALLY DISCLAIMED.** In the event Products do not comply with the foregoing warranty, AkzoNobel will, at its option, repair or replace such Products or refund the Price of the Products and, having done so, will have no further liability. Buyer must notify AkzoNobel of any claim Products do not comply with the foregoing warranty within seven (7) days after Buyer becomes aware of such claim but in no event later than thirty (30) days after delivery of the Product to Buyer. Buyer's failure to notify AkzoNobel of any such claim within the time set out in the preceding sentence will constitute a waiver by Buyer of such claim. AkzoNobel makes no warranty of any kind with respect to any services provided to Buyer and shall have no liability with respect to such services.
- LIMITATION OF LIABILITY:** AkzoNobel will not be liable for any loss or damage caused by Buyer's failure to exercise effective quality control or the failure to store, use or otherwise handle the Products as advised or in accordance with instructions provided by AkzoNobel or industry
- KAPSAM:** Burada kullanıldığı şekliyle, "AkzoNobel", yukarıda tanımlanan AkzoNobel kuruluşu anlamına gelir; "Alıcı", AkzoNobel'den Ürünlerin alıcısı anlamına gelir ve "Ürünler", AkzoNobel tarafından Alıcıya satılan tüm mallar anlamına gelir. AkzoNobel ile Alıcı arasında Ürünlerin satışını kapsayan ayrıntılı bir ürün satış sözleşmesi bulunmadığı sürece, AkzoNobel tarafından satılan veya başka bir şekilde sağlanan tüm Ürünler, yalnızca bu Satış Hüküm ve Koşullarına göre satılır veya sağlanır. AkzoNobel tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmedikçe, hiçbir farklı veya tamamlayıcı hüküm veya koşul uygulanmayacaktır.
- TEKLİF / KABUL:** AkzoNobel'den bir fiyat teklifi bir teklifi değil, Alıcıya sipariş vermesi için bir daveti ifade eder. Her durumda, AkzoNobel'in fiyat teklifi ve Alıcının siparişi, bu Satış Şart ve Koşullarına dayalı olarak kabul edilecektir. AkzoNobel, Alıcının siparişini reddedebilir. Bir anlaşma ancak AkzoNobel Alıcının siparişini kabul ettiğinde yürürlüğe girer.
- TESLİMAT / RİSKİN DEVRİ:** Teslim şartları siparişin kabul edildiği tarihte geçerli olan en son INCOTERMS'e göre yorumlanacaktır. AkzoNobel tarafından yazılı olarak aksi kararlaştırılmadıkça, teslimat şartı EXW'dir ve Ürünlerdeki kayıp riski, Ürünlerin Alıcıya veya AkzoNobel'in nakliye tesisindeki taşıyıcıya ihale edilmesi üzerine Alıcıya geçer.
- MİKTAR DEĞİŞİKLİKLERİ:** Alıcı, teslim edilen miktar için ödeme yapacak ve bu tür bir değişikliğin sipariş edilen miktarın % 10'undan fazla olmadığı durumlarda miktar değişikliği gerekçesiyle Ürünün teslimatını reddedemez.
- FİYAT VE ÖDEME:** Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça, Ürünlerin fiyatı AkzoNobel tarafından teklif edilen fiyat olacaktır. AkzoNobel tarafından verilen tüm fiyatlara, Ürünler için geçerli olabilecek katma değer vergisi ve diğer vergiler dahil değildir. AkzoNobel, Alıcıya satılan tüm Ürünler için Alıcıya fatura düzenleyecektir. Alıcı, bu faturaları fatura tarihinden itibaren 30 gün içinde faturada belirtilen AkzoNobel adresinde belirtilen para biriminde ödeyecektir. Alıcı, herhangi bir mahsup, karşı talep, indirim veya benzeri kesinti nedeniyle AkzoNobel'e ödemesi gereken herhangi bir tutarı alıkoymaz. Talep üzerine Alıcı, AkzoNobel'in Alıcıdan ödemesi gereken herhangi bir meblağı tahsil etmek için yaptığı veya harcandığı tahsilat acenteleri ve avukat ücretleri de dahil olmak üzere tüm masrafları AkzoNobel'e derhal geri ödeyecektir.
- MÜLKİYETİ MUHAFAZA KAYDI:** Yürürlükteki yasalar uyarınca izin verilirse, AkzoNobel, AkzoNobel'e ödemesi gereken tüm tutarların tamamını güvence altına almak için Alıcıya teslim edilen tüm Ürünlerde bir teminat hakkına sahiptir ve Alıcı, AkzoNobel'in talebi üzerine, AkzoNobel'in Ürünlerdeki teminat hakkını mükemmelleştirmek veya sürdürmek için gerekli gördüğü belgeleri uygulayacaktır. Bu durumda, Ürünlerin mülkiyeti, zarar riskinin Alıcıya geçtiği anda (AkzoNobel'in teminat haklarına tabi olarak) Alıcıya geçer. Diğer tüm durumlarda Ürünlerin mülkiyeti AkzoNobel'de kalacaktır ve Alıcı tarafından satın alma bedelinin tamamı ödenene ve ödeme beklenene kadar, Alıcı kullanılmamış Ürünleri AkzoNobel'e emanet edecek ve AkzoNobel, AkzoNobel tesislerine girme hakkına sahip olacaktır. Alıcı, Bölüm 6 uyarınca mülkiyetine sahip olduğu tüm Ürünleri teslim alacaktır. Her iki durumda da Alıcı, kendi işinin olağan akışı içinde Ürünleri satabilir, ancak mülkiyetine sahip olduğu herhangi bir Ürünü tahsil etmek için Alıcının satın alma fiyatının tamamını ödemededen önce Ürünleri rehin, ipotek veya başka bir şekilde ipotek edemez. AkzoNobel mülkiyetin muhafazası için kayıt yaptırmaya karar verirse, Alıcı AkzoNobel ile tam olarak işbirliği yapmalıdır.
- GARANTİ / ALICININ HAKLARI:** AkzoNobel, Alıcıya, kayıp riskinin transferi sırasında Ürünlerin AkzoNobel'in standart Ürün şartnamelerine veya AkzoNobel ve Alıcının yazılı olarak açıkça kabul ettiği diğer şartnamelere ("Şartnameler") uygun olduğunu garanti eder. **BU GARANTİ, AKZONOBEL TARAFINDAN VERİLEN TEK GARANTİDİR. AKZONOBEL, HER BİRİ ÖZEL OLARAK REDDEDİLEN ZİMMİ SATILABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK VEYA İHLAL ETMEME GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, ÜRÜNLERE, BUNLARIN UYGULANMASINA VEYA KULLANIMINA VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE AÇIK VEYA ZİMMİ, SÖZLÜ VEYA YAZILI BAŞKA HİÇBİR GARANTİ VERMEZ.** Ürünlerin yukarıda belirtilen garantiye uymaması durumunda, AkzoNobel, kendi takdirine bağlı olarak, bu Ürünleri onaracak veya değiştirecek veya Ürünlerin Fiyatını iade edecek ve bunu yaptıktan sonra, başka hiçbir sorumluluğu olmayacaktır. Alıcı, Ürünlerin yukarıdaki garantiye uymadığı iddialarını AkzoNobel'e, Alıcının söz konusu iddiayı öğrenmesinden itibaren yedi (7) gün içinde, ancak hiçbir durumda ürünün teslimatından sonra otuz (30) gün içinde bildirmelidir. Alıcının önceki cümlede belirtilen süre içinde AkzoNobel'i bu tür iddialardan haberdar etmemesi, Alıcının bu tür iddialardan feragat ettiği anlamına gelecektir. AkzoNobel, Alıcıya sağlanan herhangi bir hizmetle ilgili hiçbir garanti vermez ve bu hizmetlerle ilgili olarak hiçbir sorumluluğu yoktur.
- YÜKÜMLÜLÜĞÜN SINIRLANDIRILMASI:** AkzoNobel herhangi bir hasardan veya Alıcının etkin kalite kontrol uygulamamasından veya Ürünleri tavsiye edildiği şekilde veya AkzoNobel veya endüstri

standards. **AKZONOBEL WILL NOT BE LIABLE TO BUYER, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), BREACH OF STATUTORY DUTY OR OTHERWISE FOR ANY LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, DIMINUTION IN VALUE, OR DEPLETION OF GOODWILL OR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE. AKZONOBEL'S AGGREGATE LIABILITY TO BUYER IN RESPECT OF ALL LOSSES ARISING UNDER OR IN CONNECTION WITH THE SUPPLY OF PRODUCTS WILL IN NO WAY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS PURCHASED, OR €200,000, WHICHEVER IS LOWER.** Nothing in this section will limit or exclude AkzoNobel's liability for any matter in respect of which it is unlawful for AkzoNobel to exclude or restrict its liability.

- 9. FORCE MAJEURE:** AkzoNobel will not be liable in any respect for failure to perform its obligations if hindered or prevented, directly or indirectly by war (declared or undeclared), national emergency, pandemic, epidemics or other viral outbreaks, inadequate transportation facilities, machinery or equipment failure, AkzoNobel's inability to secure materials, supplies, fuel or power for the manufacture of Product on terms and conditions that are acceptable to AkzoNobel, fire, flood, windstorm or other act of God, strike, lockout or other labour dispute, order or act of any government, export control related matters, whether foreign, national or local, whether valid or invalid, or any other cause of like or different kind beyond the reasonable control of AkzoNobel (each a "Force Majeure"). AkzoNobel shall have no obligation to procure any Products from other sources and may allocate its available supply of Products among the members of the AkzoNobel Group (including itself) and their customers, buyers, distributors and resellers on whatever basis AkzoNobel may deem fair and practical. In the event that the duration of a Force Majeure exceeds six (6) months or is reasonably expected to exceed 6 months, AkzoNobel is entitled to withdraw from any obligation it may have to supply the Products to Buyer without the Buyer having any right to compensation.
- 10. EXPORT CONTROL AND ECONOMIC SANCTIONS:** Buyer will not sell, export, re-export, license, transmit, divert or otherwise transfer, directly or indirectly, any Product or any information or technology related to the Product except in accordance with applicable laws and regulations, including without limitation applicable UN, US and EU export control and economic sanctions laws and regulations and the laws and regulations of the country where Buyer is resident. Buyer acknowledges that it will (i) take all steps necessary to comply with the above laws and regulations, including obtaining export and other licenses if necessary and (ii) not take any actions that would cause AkzoNobel to be in violation of the above laws.
- 11. TERMINATION:** An agreement with Buyer to deliver Products on the basis of these Terms and Conditions will not oblige AkzoNobel for the future to take further orders. AkzoNobel will at all times be entitled to end the relationship. Such termination will never entitle Buyer to compensation.
- 12. LAW AND DISPUTE RESOLUTION.** These Terms and Conditions and all disputes between AkzoNobel and Buyer are governed by the laws of the country and, if applicable, state or province, in which AkzoNobel's address is located, excluding the United Nations Convention of Contracts for the International Sale of Goods and any choice of law rules that direct the application of the law of any other jurisdiction. Any dispute between AkzoNobel and Buyer that the parties are unable to resolve by agreement will be resolved exclusively in the courts having jurisdiction over the subject matter of the dispute located in the city in which AkzoNobel's address is located (or if no such courts exist in such city in such courts as are located closest to such city) and those courts having appellate level review over the decisions and rulings of such courts. Each party consents and agrees to the jurisdiction and venue of such courts.

standartları tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak saklamaması, kullanmaması veya başka bir şekilde kullanmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu olmayacaktır. **AKZONOBEL, SÖZLEŞME, HAKSIZ FİİL (İHMAL DAHİL), YASAL YÜKÜMLÜLÜĞÜN İHLALİ VEYA HERHANGİ BİR KAR KAYBI, İŞ KAYBI, DEĞER AZALMASI VEYA İYİ NİYETİN TÜKENMESİ VEYA HERHANGİ BİR DOLAYLI, TESADUFİ, ÖZEL, ÖRNEK TEŞKİL EDEN, CEZAI VEYA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN KAYIP VEYA HASAR NEDENİYLE ALICIYA KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR. AKZONOBEL'İN ALICIYA KARŞI TOPLAM SORUMLULUĞU ÜRÜNLERİN TEDARİĞİNDEN VEYA BUNUNLA BAĞLANTILI OLARAK ORTAYA ÇIKAN TÜM KAYIPLARLA İLGİLİ OLARAK, SATIN ALINAN ÜRÜNLERİN FİYATINI VEYA 200.000 €YU (HANGİSİ DAHA DÜŞÜKSE) HİÇBİR ŞEKİLDE AŞAMAZ.** Bu bölümdeki hiçbir şey, AkzoNobel'in sorumluluğunu hariç tutmasının veya kısıtlamasının hukuka aykırı olduğu herhangi bir konuda AkzoNobel'in sorumluluğunu sınırlamaz veya hariç tutmaz.

- 9. MÜCBİR SEBEPLER:** AkzoNobel, savaş (ilan edilmiş veya edilmemiş), ulusal acil durum, pandemi, salgın hastalıklar veya diğer viral salgınlar, yetersiz nakliye tesisleri, makine veya ekipman arızası, AkzoNobel'in, AkzoNobel için kabul edilebilir şart ve koşullarda Ürün üretimi için malzeme, yakıt veya güç temin edememesi, yangın, sel, rüzgar fırtınası veya diğer doğal afetler, grev, lokavt veya diğer iş uyuşmazlıkları, herhangi bir hükümetin emri veya eylemi, ihracat kontrolü ile ilgili konularda, yabancı, ulusal veya yerel, geçerli veya geçersiz veya diğer herhangi bir nedenle veya AkzoNobel'in makul kontrolü dışında herhangi bir başka sebep (her biri bir "Mücbir Sebep") nedeniyle engellenmesi veya önlenmesi durumunda yükümlülüklerini yerine getirememesinden sorumlu olmayacaktır. AkzoNobel'in başka kaynaklardan herhangi bir Ürün tedarik etme yükümlülüğü yoktur ve mevcut Ürün tedarikini AkzoNobel Grubu üyeleri (kendisi dahil) ve müşterileri, alıcıları, distribütörleri ve bayileri arasında, AkzoNobel'in adil ve pratik göreceği esasa göre dağıtabilir. Bir Mücbir Sebebin süresinin altı (6) ayı aşması veya makul olarak 6 ayı aşmasının beklenmesi durumunda, AkzoNobel, Alıcının herhangi bir tazminat hakkı olmaksızın Ürünleri Alıcıya tedarik etme yükümlülüğünden vazgeçme hakkına sahiptir.
- 10. İHRACAT KONTROLÜ VE EKONOMİK YAPTIRIMLAR:** Alıcı, geçerli BM, ABD ve AB ihracat kontrolü ve ekonomik yaptırım yasaları ve yönetmelikleri ve Alıcının ikamet ettiği ülkenin yasaları ve yönetmelikleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, geçerli yasa ve yönetmeliklere uygun olarak herhangi bir Ürünü veya Ürünle ilgili herhangi bir bilgi veya teknolojiyi doğrudan veya dolaylı olarak satmayacak, ihraç etmeyecek, yeniden ihraç etmeyecek, lisanslamayacak, iletmeyecek, yönlendirmeyecek veya başka bir şekilde devretmeyecektir. Alıcı, (i) gerekirse ihracat ve diğer lisansların alınması da dahil olmak üzere yukarıdaki yasa ve yönetmeliklere uymak için gerekli tüm adımları atacağını ve (ii) AkzoNobel'in yukarıdaki yasaları ihlal etmesine neden olacak herhangi bir işlem yapmayacağını kabul eder.
- 11. FESİH:** Alıcı ile bu Hüküm ve Koşullara dayalı olarak Ürünleri teslim etme anlaşması, AkzoNobel'i gelecekte daha fazla sipariş almaya zorlamayacaktır. AkzoNobel her zaman ilişkiyi sona erdirmeye hakkına sahip olacaktır. Bu tür bir fesih, Alıcıya hiçbir zaman tazminat hakkı vermez.
- 12. HUKUK VE UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ:** Bu Hüküm ve Koşullar ve AkzoNobel ile Alıcı arasındaki tüm anlaşmazlıklar, Birleşmiş Milletler Uluslararası Mal Satış Sözleşmeleri Sözleşmesi ve başka herhangi bir yargı alanının kanununun uygulanmasını yönlendiren herhangi bir hukuk seçimi kuralı hariç olmak üzere, ülke ve varsa AkzoNobel'in adresinin olduğu eyalet veya ilin yasalarına tabidir. AkzoNobel ile Alıcı arasında, tarafların anlaşma ile çözemedikleri herhangi bir ihtilaf, münhasıran ihtilaf konusuna ilişkin olarak AkzoNobel'in adresinin bulunduğu şehirde bulunan mahkemelerde (veya o şehirde bu tür mahkemeler yoksa, o şehre en yakın olan mahkemelerde) ve bu mahkemelerin kararları ve kararları üzerinde temyiz düzeyinde incelemeye sahip olan mahkemelerde çözüme kavuşturulacaktır. Taraflardan her biri, bu tür mahkemelerin yargı yetkisini ve yerini onaylar ve kabul eder.